

Steinpilz und Eierschwamm

Autor(en): **Werthmüller, Paul**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand**

Band (Jahr): **74 (2008)**

Heft [8]

PDF erstellt am: **02.06.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-943682>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Steinpilz und Eierschwamm

The first basket full of mushrooms in the season is always something special for me. Every year I'm longing for the beginning of the mushroom season. I always watch the weather conditions, right from the end of the



Steinpilz (*boletus edulis*)

ski touring season throughout spring just to have an idea when the mushrooms might begin to grow. Most people believe mushrooms only grow in autumn, and therefore forests and alpine meadows are left pretty much alone at the beginning of the summer. By then the shepherds have moved up their stock to the



Eierschwämme (*cantharellus cibarius*)

higher alpine meadows for the short, very intense growing season. In the area where I usually go I know all the shepherds and their families by now and I always have a chat with them, bring a freshly baked bread or vegetables in exchange for a Kafi Lutz. It's still a very primitive but a most relaxing life up there, especially if you don't have to do

the hard work yourself and just are treated as a guest.

It is not an easy job to find mushrooms up in these rugged places, but in a 3 to 4 hours' hike I usually get my limit of 500 grams of Eierschwämme (*cantharellus cibarius*) and 1.5 kilos of Steinpilze (*boletus edulis*). To find the very rare Sommersteinpilze (*boletus reticulatus*) has become more difficult lately. Sepp (you would have met him in an earlier contribution) got interested in mushrooms as well and he knows some of the special spots by now as well. Sommersteinpilze grow under the same trees every year and it is just a matter of hitting the right time. Lucky for me, Sepp is very busy most of the time and so I'm still able to get what I need. Not only to find mushrooms makes my heart beat faster but also to cook and eat them. Invite a friend or two and enjoy a glass of wine with them. Who said life is all about money?

Paul Werthmüller, Luzern

Mushroom Soup

450g mushrooms
1 Tbs olive oil
45g butter
1 small onion, chopped
2 crushed garlic cloves
Salt and pepper
1 large Agria potato, peeled and chopped
Dash of white wine
1 litre chicken stock
2 tsp fresh thyme or oregano leaves
100ml cream
Dollop of crème fraîche, optional
Chopped parsley to garnish

Chop up mushrooms. Heat oil and butter in a saucepan over low heat. Add onion, garlic, mushrooms, salt and pepper. Fry about 10 minutes then add potato, wine, stock and herbs, bring to boil then simmer for about 20 minutes. Cool before blending until smooth.

Return to the pan, add cream and heat to boiling point, stirring well. Taste and season. Ladle into bowls, top with crème fraîche and some parsley.

En guete!

Dr Veronika Isler
Psychological Services

**REGISTERED CLINICAL
PSYCHOLOGIST**

PhD, PGD (clin) Psych NZPS and NZICP
Children; adolescents and their families;
adults and couples; work-related issues

Services available in English, Swiss
or German language

Ph. (07) 834 1200 or 021 457 944

Offices in Hamilton and Te Awamutu
P O Box 6057, Hamilton



Incorporating Domestic &
Commercial Work
Specialists in Fabric & Leather
Upholstery

Also Deep Diamond Buttoning
All Furniture Re-Upholstery

Swissscraft Ltd

Manager: **Herbert Staheli**

Showroom: 33-39 Colombo St
Frankton-Hamilton

Call us

Phone 07 8477 220

Fax 07 8473 039

swiss café & bakery

5 Milford Road, Milford, Auckland
Ph/Fax 09 489 9737

Owners Franz & Eveline Muller have been
baking and serving fine food and coffee at
their Swiss Bakery & Café since its
establishment more than 12 years ago.

- Cooked breakfasts as well as a large selection of bakery goods
- Specialty Swiss confection and chocolates
- Party food including specialty cakes and fancy breads to order

Hours: Monday to Friday 8am-4.30pm
Saturday 8am-2.30pm
Sunday closed

*Don't be afraid
your life will end - be afraid it
will never begin.*